

## FÖREDRAGNINGSLISTA

### MÖTESTID

torsdagen den 4. juni 2020  
kl. 18.00 - 19.50

### MÖTESPLATS

**Pernå kyrka**  
Pernåvägen 330, 07930 Pernå

### ANDAKT

### DELTAGARE

Agricolan suomalainen seurakunta

Hagfors Kari  
Turja Juha  
Saari Veikko  
~~Nieminen Henna~~  
Kekkonen Leena  
Rauha Maria  
Lepola Janne  
Hyvönen Petri  
~~Krogars Sabina~~  
Kujala Arto, ordförande  
~~Noroviita Timo~~  
~~Rossi Reeta~~  
Pappila Jorma  
Tähtinen Keijo  
Huttunen Sonja  
Paakkarinen Markku  
Lindlöf Mona  
~~Mårtensson Bertel~~  
~~Wahlroos Bengt~~  
Lindfors Karl-Magnus  
~~Aitokari Mia~~  
Heinonen Tove  
Andersson Leif  
Monto Gun  
~~Meriheinä Thérèse~~  
Rosenberg Thomas, viceordförande  
Engström Görel  
~~Dromberg Britta~~  
Turku Niklas  
Frondeén Sten  
Suominen Mikko


Agricola svenska församling

Övriga deltagare

Lindgård Stina, ordförande för gemensamma kyrkorådet  
Alava Mikko, kyrkoherde i Agricola finska församling  
Antas Mona, ekonomichef, samfälligheten  
Backman Gitte, personalchef, samfälligheten  
Nybondas Jens, fastighetschef, samfälligheten  
Strandberg Anne, sekreterare

## UNDERTECKNINGAR

Tid och plats:



---

Arto Kujala, ordförande



---

Anne Strandberg, sekreterare

## JUSTERING AV PROTOKOLLET

i Lovisa må 08.06.2020



---

Protokolljusterare, underskrift

Namnförtydligande: *TOVE HEINONEN*



---

Protokolljusterare, underskrift

Namnförtydligande: *MARIA RAUHA*

## PROTOKOLLET FRAMLAGT TILL PÅSEENDE

Tid och plats

i Lovisanejdens kyrkliga samfällighets församlingkansli  
(Brandensteinsg. 11, Lovisa) öppethållningstider 09.06. –  
08.07.2020.

Vill du bekanta dig med protokollet kontakta  
förvaltningssekreteraren tfn 044 522 4567 eller församlingkansliet  
tfn 044 722 9200.

## UTDRAGETS RIKTIGHET INTYGAS

i Lovisa 8/6 2020



---

Namnförtydligande:

*ANNE STRANDBERG*

## ÖPPNANDE AV MÖTET

### GKF § 23 04.06.2020

Ordförande öppnade mötet.  
Andakten hölls av Stina Lindgård och Mikko Alava.

## MÖTETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

### GKF § 24 04.06.2020

1. Möteskallelsen har varit till påseende på anslagstavlan i Lovisa församlingkansli under tiden 28.05.-04.06.2020. Möteskallelsen har därtill sänts till medlemmarna i gemensamma kyrkofullmäktige.
2. Konstateras gemensamma kyrkofullmäktiges medlemmar.
3. Församlingens förvaltningsorgan är beslutföra då över hälften av medlemmarna är närvarande (Kyrkolagen 7. kapitel 4 §1 mom).

**FÖRSLAG:** Mötets laglighet och beslutförhet konstateras.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige konstaterade att mötet var lagligt och beslutfört.

## VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

### GKF § 25 04.06.2020

Kyrkofullmäktige väljer två protokolljusterare som skall justera sammanträdet protokoll. Kyrkofullmäktige kan särskilt besluta att protokollet eller en del därav skall justeras omedelbart. Protokolljusterarna fungerar vid behov som rösträknare. Protokollet jämte besväransvisning finns till påseende i församlingkansliet 09.06.-08.07.2020. (Vill du bekanta dig med protokollet kontakta förvaltningssekreteraren tfn 044 522 4567 eller församlingkansliet tfn 044 722 9200.)

**FÖRSLAG:**

1. Protokollet justeras måndagen 08.06.2020.
2. Till protokolljusterare väljs Maria Rauha och Tove Heinonen.
3. Protokollet jämte besväransvisning finns till påseende i församlingkansliet 09.06.-08.07.2020.

**BESLUT:**

1. Protokollet justeras måndagen 08.06.2020.
2. Till protokolljusterare valdes Maria Rauha och Tove Heinonen.
3. Protokollet jämte besväransvisning finns till påseende i församlingkansliet 09.06.-08.07.2020.

## GODKÄNNANDE AV ARBETSORDNINGEN FÖR MÖTET

### GKF § 26 04.06.2020

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkofullmäktige besluter att föredragningslistan fungerar som arbetsordning för mötet.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt att föredragningslistan fungerar som arbetsordning för mötet.

## LOVISANEJDENS KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS VERKSAMHETSBERÄTTELSE OCH BOKSLUT FÖR ÅR 2019

Beredare & föredragare ekonomichef Mona Antas

GKR § 43 31.3.2020

Enligt 5 § i kyrkoordningens 15. kapitel bör ett bokslut över budgetåret upprättas före utgången av mars det år som följer räkenskapsperioden. Samtidigt ska ett förslag läggas fram om hur resultatet av räkenskapsperioden ska behandlas och om de åtgärder som ska vidtas för att balansera ekonomin. I bokslutet ingår resultaträkning, balansräkning, finansieringsanalys och de uppgifter som utgör noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslutet ska ge riktiga och tillräckliga uppgifter om verksamheten, räkenskapsperiodens resultat och den ekonomiska ställningen. De tilläggsupplysningar som behövs för detta ska lämnas i noterna.

Bokslutet undertecknas av ett beslutfört gemensamt kyrkoråd och den tjänsteinnehavare som ansvarar för ekonomin. Det undertecknade bokslutet ska utan dröjsmål lämnas till revisorerna för granskning. Efter revisionen förs det till gemensamma kyrkofullmäktige för behandling. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner bokslutet före utgången av juni månad efter räkenskapsperioden.

Den svenska verksamhetsberättelsen och bokslutet är endast en översättning av den finska officiella verksamhetsberättelsen och bokslutet. I den svenska versionen finns rapporterna på finska, p g a Kyrkans servicecentral (Kipa) levererar rapporter endast på ett språk, finska eller svenska. Rapporter på det andra språket bör beställas skilt och servicen är avgiftsbelagd.

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkorådet godkänner bokslutet och överlåter det oundertecknade bokslutet åt revisorerna för granskning. Bokslutet undertecknas så fort som möjligt, och därefter skickas det undertecknade bokslutet åt revisorn.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkorådet beslöt att godkänna bokslutet och att överlåta det oundertecknade bokslutet åt revisorn för granskning. Det beslöts att bokslutet undertecknas så fort som möjligt, och därefter skickas det undertecknade bokslutet åt revisorn.

GKR § 59 26.5.2020

Revisionen är gjord och revisionsberättelsen är given 12.5.2020

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkorådet:

- 1) antecknar till kännedom revisionsberättelsen och
- 2) föreslår att gemensamma kyrkofullmäktige fastställer bokslutet samt beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för år 2019.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkorådet beslöt att:

- 1) anteckna revisionsberättelsen för kännedom och
- 2) att föreslå för gemensamma kyrkofullmäktige att det fastställer bokslutet samt beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för år 2019.

## LOVISANEJDENS KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS VERKSAMHETSBERÄTTELSE OCH BOKSLUT FÖR ÅR 2019

Beredare & föredragare ekonomichef Mona Antas

GKF § 27 04.06.2020

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkofullmäktige fastställer bokslutet samt beviljar ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för år 2019.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige fastställde bokslutet samt beviljade ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga för år 2019.

**BUDGETUTFALLET PER 30.4.2020**

Beredare och föredragande ekonomichef Mona Antas

GKR § 60 26.5.2020

Som bilaga rapporten över resultaträkningens utfallsjämförelse per 30.4.2020.

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkorådet beslutar att:

- 1) anteckna budgetutfallet i Lovisanejdens kyrkliga samfällighet för kännedom och
- 2) sända rapporten om budgetutfallet till gemensamma kyrkofullmäktige för kännedom

**BESLUT:** Gemensamma kyrkorådet beslöt att:

- 1) anteckna budgetutfallet i Lovisanejdens kyrkliga samfällighet för kännedom och
- 2) sända rapporten om budgetutfallet till gemensamma kyrkofullmäktige för kännedom.

**BUDGETUTFALLET PER 30.4.2020**

Beredare & föredragare ekonomichef Mona Antas

**GKF § 28 04.06.2020**

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkofullmäktige antecknar rapporten om budgetutfallet för kännedom.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige antecknade rapporten om budgetutfallet för kännedom.

**FASTIGHETSFÖRSÄLJNING, Lappträsk lägergård**

Beredare och föredragande fastighetschef Jens Nybondas

GKR § 62 26.05.2020

Fastighet Koskensuu RNo: 407-409-32-178 med byggnader (lägergård, strandbastu) och Pyhäjärvi RNo: 407-409-32-295 hör enligt fastighetsplanen (7.11.2019 GKF § 34) till kategorin fastigheter som skall säljas.

P.g.a. dålig inomhusluft i lägergården utfördes en konditionsgranskning 8.8.2012 (bil. 1).

Resultaten av undersökningarna ledde till att byggnaden försattes i användningsförbud (Lapinjärven seurakuntayhtymä 29.12.2012 YKN § 59).

Driftkostnaderna för lägergården var år 2018, 2.853,21 € och år 2019, 2.416,25 €.

Östra Nylands Fastighetsförmedling Ab har uppskattat objektets värde till 85.000,00 €.

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att fastighet Koskensuu RNo: 407-409-32-178 med byggnader och Pyhäjärvi RNo: 407-409-32-295 försättes till försäljning.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkorådet beslöt att föreslå för gemensamma kyrkofullmäktige att fastighet Koskensuu RNo: 407-409-32-178 med byggnader och Pyhäjärvi RNo: 407-409-32-295 försättes till försäljning.

**FASTIGHETSFÖRSÄLJNING, Lappträsk lägergård**

Beredare och föredragande fastighetschef Jens Nybondas

GKF § 29 04.06.2020

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att försätta fastighet Koskensuu RNo: 407-409-32-178 med byggnader och Pyhäjärvi RNo: 407-409-32-295 till försäljning. Paragrafen justeras omedelbart.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt att försätta fastighet Koskensuu RNo: 407-409-32-178 med byggnader och Pyhäjärvi RNo: 407-409-32-295 till försäljning. Paragrafen justerades omedelbart.

**FASTIGHETSFÖRSÄLJNING, Lappträsk radhus**

Beredare och föredragande fastighetschef Jens Nybondas

GKR § 63 26.05.2020

Fastighet Vaahterapuisto RNo: 407-405-5-26 med byggnad (Lappträsk radhus) hör enligt fastighetsplanen (7.11.2019 GKF § 34) till kategorin fastigheter som skall säljas.

Driftsbidraget var år 2018, 2.381,16 € och år 2019, 605,62 €.

Östra Nylands Fastighetsförmedling Ab har uppskattat objektets värde till 80.000,00 €

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att fastighet Vaahterapuisto RNo: 407-405-5-26 med byggnad försättes till försäljning.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkorådet beslöt att föreslå för gemensamma kyrkofullmäktige att fastighet Vaahterapuisto RNo: 407-405-5-26 med byggnad försättes till försäljning.

**FASTIGHETSFÖRSÄLJNING, Lappträsk radhus**

Beredare och föredragande fastighetschef Jens Nybondas

**GKF § 30 04.06.2020**

**FÖRSLAG:** Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att försätta fastighet Vaahterapuisto RNo: 407-405-5-26 med byggnad till försäljning. Paragrafen justeras omedelbart.

**BESLUT:** Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt att försätta fastighet Vaahterapuisto RNo: 407-405-5-26 med byggnad till försäljning. Paragrafen justerades omedelbart.

## ANMÄLNINGSÄRENDEN

### GKF § 31 04.06.2020

1. Följande sammanträden: 9.9.2020 (i Strömfors kl 18, därefter aftonskola), 12.11.2020, 17.12.2020
2. Corona info
3. Eventuell delegering av beslutanderätt under undantagsförhållanden.

Gemensamma kyrkofullmäktige antecknade anmälningsärenden 1-3 för kännedom.

## ÖVRIGA ÄRENDEN

### GKF § 32 04.06.2020

Inga övriga ärenden.

## MÖTETS AVSLUTANDE MED RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

### GKF § 33 04.06.2020

I de anvisningar om rättelseyrkande eller besväransvisning som fogas till protokollet ges behövliga förfaringsdirektiv för rättelseyrkande och besväransvisning.

**FÖRSLAG:** Formulären för rättelseyrkande och besväransvisning fogas till protokollet.

**BESLUT:** Enligt förslag.

Ordförande avslutade mötet kl 19.50.



**ANVISNING OM RÄTTELSEYRKANDE  
OCH BESVÄRSANVISNING**

Sammanträdesdatum Paragraf i protokollet  
**04.06.2020**

Gemensamma kyrkofullmäktige

**FÖRBUD MOT ATT SÖKA ÄNDRING**

Grunderna för förbudet	<p><b><u>Förbud mot att söka ändring vid beredning och verkställighet</u></b>                      Över följande beslut är det enligt 24 kap. 5 § i kyrkolagen inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Besvär enligt lagen om offentlig upphandling får inte anföras över ett beslut om offentlig upphandling, eftersom beslutet endast gäller beredning av upphandlingsförfarandet.</p> <p>Paragrafer i protokollet: §23-26, §28, §30-33</p>
	<p><b><u>Besvärsförbud på grund av rätten att framställa rättelseyrkande</u></b>                      Följande beslut får inte överklagas genom besvär eftersom det enligt 24 kap. 3 § 1 mom. i kyrkolagen är möjligt att framställa skriftligt rättelseyrkande över beslutet:</p> <p>Paragrafer i protokollet: §27, §29, §30</p>
	<p><b><u>Förbud mot att söka ändring i underställningsärende</u></b>                      Enligt 24 kap. 3 § 2 mom. i kyrkolagen är det inte möjligt att yrka rättelse i ett beslut som underställs domkapitlet eller Kyrkostyrelsen för fastställelse.</p> <p>Paragrafer i protokollet:</p>
	<p><b><u>Särskilda bestämmelser om förbud mot att söka ändring</u></b>                      Enligt</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. kyrkolagen 24 kap. 14 § 2 mom.</li> <li>2. förvaltningsprocesslagen 5 § 2 mom.</li> <li>3. lagen om kyrkans tjänstekollektivavtal 19 § eller</li> <li>4. någon annan lagstiftning</li> </ol> <p>får följande beslut inte överklagas genom besvär:</p> <p>Paragrafer i protokollet och grunderna för besvärsförbudet:</p>
	<p><b><u>Förbud mot att söka ändring i upphandlingsärenden</u></b>                      Med stöd av 24 kap. 8 a § 2 mom. i kyrkolagen får ändring inte sökas genom rättelseyrkande eller kyrkobesvär i ett upphandlingsbeslut, om ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet. Ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärdet som anges i 15 § i upphandlingslagen<sup>1</sup>.</p> <p>Paragrafer i protokollet:</p>

**ANVISNING OM RÄTTELSEYRKANDE**

Behörig myndighet och tidsfrist för rättelseyrkande	<p>Den som är missnöjd med följande beslut kan framställa ett <u>skriftligt</u> rättelseyrkande.</p> <p><b>Myndighet som rättelseyrkandet riktas till och kontaktinformation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gemensamma kyrkorådet i Lovisanejdens kyrkliga samfällighet</b></li> </ul> <p>Besöksadress: Brandensteininkatu 11, 07900 Lovisa                      Postadress: PB 73, 07901 Lovisa                      Fax:                      E-post:lovisanejdensforsamlingar@evl.fi</p> <p>Paragrafer i protokollet:</p> <p>Yrkande ska framställas <b>inom 14 dagar</b> efter det att parten har fått del av beslutet. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. En församlingsmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram till allmänt påseende. Rättelseyrkandet kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt (fax eller e-post). Rättelseyrkandet ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid.</p>
Innehållet i rättelseyrkandet	<p>Av rättelseyrkandet ska framgå:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet</li> </ul>

<sup>1</sup> De nationella tröskelvärdena är 30 000 euro (varor och tjänster), 100 000 euro (hälsovård och socialtjänster) och 150 000 euro (byggtreprenader och byggkoncessioner)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vilket beslut rättelseyrkandet gäller</li> <li>- hurdan rättelse som yrkas</li> <li>- på vilka grunder rättelse yrkas.</li> </ul>
--	--

## UPPHANDLINGSRÄTTELSE

<b>Inlämning av upphandlingsrättelse</b>	<p>En part som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten (80–83 § i upphandlingslagen).</p> <p><b>Inlämningsadress</b>  Upphandlingsrättelsen ska lämnas in till den upphandlande enheten. Den upphandlande enhetens kontaktinformation:  Lovisanejdens kyrkliga samfällighet, fastighetschef Jens Nybondas  Besöksadress: Drottninggatan 22, 07900 Lovisa  Postadress: PB 71, 07901 Lovisa  Fax:  E-post:</p> <p>Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas inom 14 dagar efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av meddelandet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickats anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt. Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid.</p>
<b>Upphandlingsrättelsens innehåll</b>	<p>Av upphandlingsrättelsen ska framgå:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet</li> <li>- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller</li> <li>- hurdan rättelse som yrkas</li> <li>- på vilka grunder rättelse yrkas.</li> </ul> <p>Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.</p>

## BESVÄRSANVISNING

<b>Besvärmyndighet och besvärstid</b>	<p><b><u>Kyrko- och förvaltningsbesvär</u></b></p> <p>Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär:  Besvärmyndighet och kontaktinformation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Helsingfors förvaltningsdomstol</b></li> </ul> <p>Besöksadress: Domstolamas hus, Bangårdsvägen 5, 00520 Helsingfors  Postadress: Bangårdsvägen 5, 00520 Helsingfors  Tel. 029 56 42 069, 029 56 42 079  Fax: 029 56 42 076  E-post: helsinki.hao@oikeus.fi</p> <p style="text-align: right;">Besvärstid 30 dagar</p> <p>Kyrkobesvär, paragrafer i protokollet: 30 dagar</p> <p>Förvaltningsbesvär, paragrafer i protokollet: 81</p>
	<p><b><u>Kyrkobesvär i ett underställningsärende</u></b></p> <p>Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär.  Besvärmyndighet och kontaktinformation</p> <p style="text-align: right;">Besvärstid 30 dagar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Domkapitlet i Helsingfors stift</b>, paragrafer i protokollet: 17</li> </ul> <p>Besöksadress:  Postadress:  Fax:  E-post:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kyrkostyrelsen</b>, paragrafer i protokollet: 30 dagar</li> </ul> <p>PB 185 (Hamngatan 11), 00161 Helsingfors  Fax: 09-1802 350  E-post: kyrkostyrelsen@evl.fi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Undervisnings- och kulturministeriet</b>, paragrafer i protokollet: 30 dagar</li> </ul> <p>PB 29 (Sjötullsgatan 10), 00023 Statsrådet  Fax: 09-135 9335 (registratorsbyrån)  E-post: kirjaamo@minedu.fi</p>

	<p><b>Besvär hos marknadsdomstolen</b></p> <p>Besvär ska lämnas in skriftligen inom 14 dagar från den dag då den anbudssökande eller anbudsgivaren skriftligen har fått del av de avgöranden som påverkar dennes ställning eller om anbudsförfarandets utgång och grunderna för dessa avgöranden samt en skriftlig anvisning om hur ärendet kan föras till marknadsdomstolen (besvärсанvisning). Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av meddelandet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickats anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.</p> <p>Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska dessutom skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Den upphandlande enheten ska underrättas på den adress enheten uppgett senast när besvären om upphandlingen lämnas till marknadsdomstolen. Den upphandlande enhetens kontaktinformation anges ovan vid informationen om upphandlingsrättelse.</p> <p><b>Marknadsdomstolens kontaktinformation</b> <span style="float: right;">Besvärstid 14 dagar</span></p> <p>Besvären ska tillställas marknadsdomstolen på följande adress:</p> <p>Postadress: PB 118, 00131 HELSINGFORS Besöksadress: Skillnadsgatan 1–3, Helsingfors Fax 010 364 3314 E-post: markkinaoikeus@oikeus.fi</p>
<p><b>Beräkning av tiden för ändrings-sökande</b></p>	<p>Besvärstid och tid för rättelseyrkande räknas från den dag vederbörande har fått del av beslutet, denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mot-tagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfäende.</p>
<p><b>Besvärsskrift</b></p>	<p>I besvärsskriften ska anges:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vem som anför besvär, namn och hemort</li> <li>– postadress och telefonnummer där meddelanden om behandlingen av ärendet kan lämnas till den som anför besvären</li> <li>– vilket beslut man söker ändring i</li> <li>– på vilka punkter man söker ändring i beslutet och vilka ändringar som yrkas</li> <li>– på vilka grunder ändring söks.</li> </ul> <p>Besvärsskriften ska undertecknas av den som anför besvär, av en laglig företrädare eller av ett ombud. Om talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud, eller om besvärsskriften avfattats av någon annan person, ska även denna persons namn och hemort uppges i besvärsskriften.</p> <p>Till besvärsskriften ska fogas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– det beslut man söker ändring i, i original eller kopia</li> <li>– ett intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller en annan utredning över när besvärstiden börjat</li> <li>– handlingar som åberopas till stöd för yrkandet, om inte dessa redan tidigare har lämnats till myndigheten.</li> </ul> <p>Ett ombud som inte är advokat eller offentligt rättsbiträde ska också bifoga en fullmakt till besvärsskriften.</p> <p>Enligt upphandlingslagen (548/2007) kan den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet som påverkar den anbudssökandes eller anbudsgivarens ställning överklagas genom besvär hos marknadsdomstolen. Besvär hos marknadsdomstolen kan inte anföras över ett sådant beslut eller annat avgörande av den upphandlande enheten som enbart gäller beredning av ett upphandlingsförfarande. Ärendet kan föras till marknadsdomstolen om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 15 § i upphandlingslagen.</p>
<p><b>Inlämning av besvär</b></p>	<p>Besvärshandlingarna ska inom besvärstiden lämnas in till den besvärsmyndighet som anges i beslutet. På eget ansvar kan besvärsskrifterna skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Handlingarna ska postas i så god tid att de hinner fram innan kansliet stänger den sista dagen av besvärstiden.</p>
<p><b>Rättegångsavgift</b></p>	<p>Enligt 3 § i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) tar förvaltningsdomstolen ut en rättegångsavgift på 90 euro och marknadsdomstolen en rättegångsavgift på 226 euro av den som anför besvär, om inte något annat följer av lagens 6 och 7 §.</p>
	<p><b>En detaljerad besvärсанvisning bifogas protokollsutdraget.</b></p>